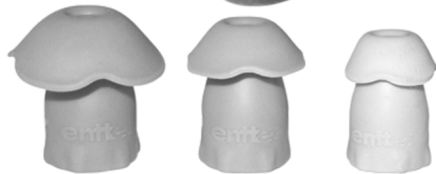


# EarTips

enttex®

Replaceable ear tips available from [www.enttex.de](http://www.enttex.de)



Made in GERMANY



For consumer information please contact:

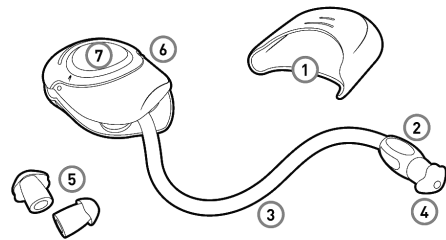
Enttex GmbH  
Postfach 61 03 41  
30603 Hannover  
GERMANY

[www.enttex.de](http://www.enttex.de)

Français

Relief for blocked ears

## VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT



### CONTENU DU COFFRET P100

1. couvercle de protection
2. adaptateur de embout
3. tube
4. embout
5. embouts de taille différente
6. unité principale (appareil)
7. diaphragme

### À PROPOS DE CET APPAREIL

Le P100 a été mis au point par un chirurgien de renommée internationale spécialisé en oto-rhino-laryngologie, dans le but de rapidement soulager les personnes souffrant de la maladie de Ménière.

Le P100 doit être utilisé en association avec l'insertion d'un tube de ventilation (guide). Demandez conseil à votre médecin pour cette procédure.

Le coffret P100 comprend trois embouts de tailles différentes. L'embout de taille moyenne est pré-monté sur l'adaptateur. L'embout est facile à retirer de l'adaptateur en le tordant légèrement, et il se remettra en place tout aussi aisément.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ



**Ne pas** insérer l'adaptateur directement dans l'oreille si un embout n'y est pas connecté.

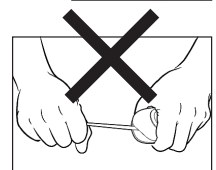
**Ne pas** exposer l'appareil au contact de l'eau.

**Ne pas** utiliser le P100 en cas d'écoulement au niveau des oreilles.



**Ne pas** utiliser l'appareil s'il est endommagé ou cassé.

**Ne pas** essayer de détacher le tube de l'appareil ou de l'adaptateur pour embout.



**Cessez** l'utilisation si le traitement au moyen de cet appareil aggrave vos symptômes ou provoque une perte d'équilibre ou des sensations de vertige.

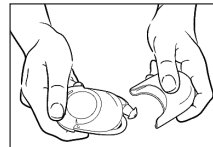


**AVERTISSEMENTS**  
éviter tout contact avec de l'eau

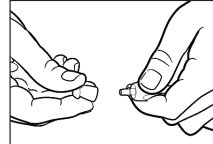


**AVERTISSEMENTS**  
maintenir à l'abri de toute exposition directe au soleil

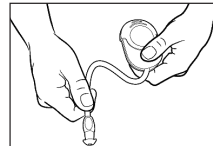
### MODE D'EMPLOI



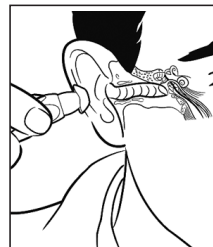
1. Enlevez le couvercle de protection.



2. Choisissez l'embout le mieux adapté et connectez-le fermement à l'adaptateur. Déroulez le tube de l'appareil.



3. Veillez à être assis droit et de manière confortable. Pour traiter l'oreille droite, tenez l'adaptateur d'embout avec votre main droite et tenez l'appareil avec votre main gauche. Positionnez votre pouce sur le diaphragme. Insérez l'oreillette fermement (mais sans forcer) dans le canal auriculaire en le faisant légèrement tourner dans l'oreille, dans un sens puis dans l'autre. Veillez à obtenir un ajustement serré et une sensation d'herméticité. Changez de main pour traiter l'oreille gauche.



4. Conservez un ajustement serré dans le canal auriculaire pendant toute la durée du traitement en maintenant l'embout en place. Pour administrer le traitement par impulsions à basse pression, appuyez fermement sur le centre du diaphragme à l'aide de votre pouce en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- a. Appuyez rapidement à quatre reprises et faites une pause. Répétez trois fois. Administrez le traitement trois fois par jour ou selon les besoins.
- b. Appuyez moins rapidement et appliquez le même nombre de répétitions que dans l'exemple "a".
- c. Appuyez fermement et maintenez pendant 5 à 10 secondes, relâchez et répétez jusqu'à quatre reprises. Répétez cette méthode trois fois par jour ou selon les besoins.



5. Une fois le traitement terminé, enroulez soigneusement le tube autour de l'appareil et remettez le couvercle de protection en place.

### ENTRETIEN DU P100

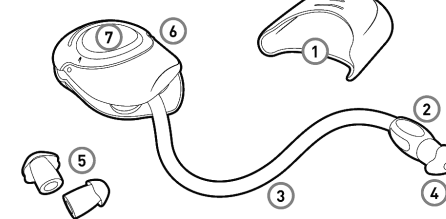
Lorsque vous n'utilisez pas le P100, conservez-le à l'abri des impuretés et de la poussière en enroulant soigneusement le tube autour de l'appareil et en remettant le couvercle de protection en place. Maintenez le P100 à l'abri de la chaleur et de toute exposition directe au soleil, et conservez-le dans un endroit sec. L'embout peut être détaché et nettoyé à l'aide d'eau et de savon. **Ne pas** nettoyer un embout pendant qu'il est connecté à l'appareil. Veillez à ce que l'embout soit complètement sec avant de le reconnecter à l'adaptateur. Remplacez les embouts régulièrement et utilisez uniquement des accessoires Enttex authentiques.

### RESPONSABILITÉS DU CONSOMMATEUR

Il est de la responsabilité du consommateur de veiller à ce que l'appareil ne soit pas manipulé de manière inappropriée et à ce qu'il soit uniquement utilisé conformément aux instructions de ce manuel par l'utilisateur. Pour éviter tout risque de contamination le P100 ne doit pas être utilisé par différentes personnes.

Español

## LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO



### EL EMBALAJE DEL P100 INCLUYE

1. tapa de protección
2. adaptador de tapón de oído
3. tubo
4. tapón de oído
5. tapones de oído de varios tamaños
6. unidad principal (dispositivo)
7. diafragma

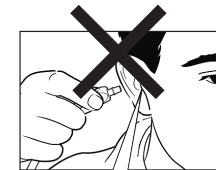
### ACERCA DEL APARATO

El P100 ha sido desarrollado por un cirujano otorrinolaringólogo de prestigio mundial para ayudar a las personas que padecen los síntomas de la enfermedad de Ménière.

El P100 debe utilizarse combinado con la introducción de un tubo de ventilación (arandela). Consulte a su médico acerca de este procedimiento.

Con el P100 se incluyen tres tapones de oído de distintos tamaños. El tapón de tamaño intermedio viene montado en el adaptador. El tapón se puede extraer fácilmente del adaptador con un simple giro y se puede reponer con la misma facilidad.

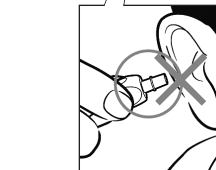
### POR SU SEGURIDAD



**No** introduzca nunca el adaptador en su oído si no tiene un tapón montado.

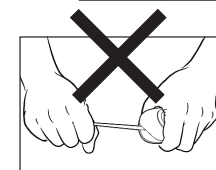
**No** esponga el dispositivo al agua.

**No** utilice el P100 si tiene secreciones en el oído.



**No** utilice un dispositivo que esté deteriorado o roto.

**No** intente separar el tubo del aparato o del adaptador de tapón.



**Deje de utilizar** este dispositivo si el tratamiento agrava sus síntomas o provoca una pérdida de equilibrio o mareos.

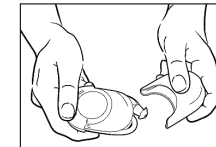


**ADVERTENCIAS**  
no lo exponga al agua

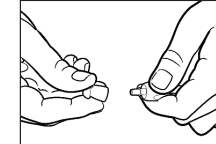


**ADVERTENCIAS**  
protéjalo de la luz solar directa

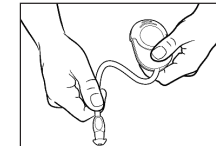
### INSTRUCCIONES DE USO



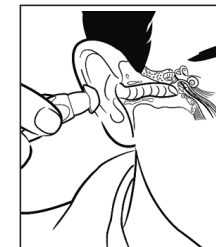
1. Retire la tapa de protección.



2. Seleccione el tapón apropiado y acóplelo con fuerza al adaptador. Desenrolle el tubo del dispositivo.



3. Siéntese cómodamente y erguido. Para un tratamiento en el oído derecho, sujete el adaptador del tapón con la mano derecha y el dispositivo con la mano izquierda. Ponga el dedo pulgar sobre el botón de goma. Introduzca el tapón con firmeza (sin forzar) en el canal del oído con un suave movimiento de giro en ambas direcciones. Asegúrese de que el tapón esté bien ajustado y sienta un efecto de sellado. Cambie las manos para un tratamiento en el oído izquierdo.



4. Mantenga el ajuste en el canal del oído durante todo el tratamiento sujetando el tapón en su posición. Para graduar el tratamiento mediante impulsos de presión baja, pulse en el centro del diafragma con el pulgar de cualquiera de las siguientes formas:

- a. Pulse rápidamente cuatro veces y deténgase un momento. Repita esta operación tres veces al día o siempre que lo necesite.
- b. Pulse más lentamente y repita la operación como en el ejemplo "a".
- c. Pulse con fuerza y mantenga presionado el diafragma entre 5 y 10 segundos, suéltelo y repita la operación hasta cuatro veces. Gradúe el tratamiento tres veces al día o siempre que lo necesite.



5. Una vez finalizado el tratamiento, enrolle el tubo alrededor del dispositivo y coloque de nuevo la tapa de protección.

### CUIDADOS DEL P100

Cuando no utilice el P100, protéjalo de la suciedad y el polvo enrollando el tubo alrededor del dispositivo y colocando la tapa de protección. Mantenga el P100 alejado de cualquier fuente de calor y de la luz solar directa y guárdelo en un lugar seco. El tapón de oído se puede separar y limpiar con jabón y agua. **No** limpie el tapón mientras se encuentre acoplado al dispositivo. Asegúrese de que el tapón esté completamente seco antes de volver a montarlo en el adaptador. Coloque de nuevo el tapón y utilice exclusivamente accesorios originales Enttex.

### RESPONSABILIDADES DEL USUARIO

Es responsabilidad del usuario asegurar la correcta manipulación del dispositivo y su utilización de acuerdo con el presente manual de uso. Para evitar riesgos de contaminación, el P100 no debe compartirse entre usuarios. Un uso excesivo puede provocar la reaparición de los síntomas.